" arroyance rationaliste et la croyance aveugle (voire superstitieuse), pénalysent la réflession, emprisonnant l'être dans son système pour mieux se rassurer; tant la peur de l'inconnu tant la peur de l'inconnu est déstabilisante.

ARES 46 km Un

ARCACHON

Une "Vraie" OVNISTOIRE ARESIENNE. (Condensé)

Paroles: Bob COTTEN

"E.T. or not E.T. ?"

Un ancien de chez nous sentant venir sa retraite prochaine, fit fonctionner sa "tête chercheuse" (modèle STS 1946, modifiée ENAC 55/60/72) pour trouver un moyen d'occuper au mieux, le précieux "temps libre" qui allait se présenter à lui.

Le résultat de cette cogitation est le récit qui va suivre.

De temps en temps, il est courant de lire dans la presse, des comptes-rendus d'observations diverses, relatant la visite d'engins volants inconnus, -"Même que certains ont vu l'équipage composé de petits hommes verts et fluorescents". Les sphères officielles prennent ces affaires au sérieux et confient à la gendarmerie nationale, le soin d'enquêter sur chaque cas. Les médias en profitent pour jouer au maximum le sensationnel.

C'est dans ce contexte, qu'en 1976 quelques habitants d'ARES, d'une grande honorabilité, déposèrent en Mairie une pétition pour créer sur le territoire de la commune une structure permettant de faire atterrir les "Objets Volants Non Identifiés".

Dans les attendus de cette demande, ils disaient que les Extra-Terrestres, s'ils existent, seraient ravis de savoir que notre planète, ne manifestait aucun sentiment d'agressivité à leur égard. Ils pourraient circuler librement sur le territoire de notre commune et participer aux activités, par exemple : flâner au soleil, manger des huîtres, jouer au loto, aux échecs, au foot ou à la pétanque sur la place publique.... etc.

Pour ce qui concerne la pétanque, après leur avoir enseigné les rudiments de ce jeu, nous précisions que seuls les joueurs locaux seraient autorisés à uriner contre le mur de l'Eglise.

A ce sujet, nous avions observé que les adeptes du cochonnet, après s'être copieusement rempli la panse de bière, en face chez DEGUDE, vidaient avec satisfaction leur encombrante vessie contre le mur de la maison de Dieu.

Cela relevait d'un besoin naturel mais, compte tenu que ces vespasiennes Improvisées et la sacristie se trouvaient côte à côte, on peut penser que cela pouvait poser un problème.

Jamais aucune tuile de la toiture y ayant fait un "carreau" avec la tête d'un roueur, le Seigneur semblait consentant. DELIBERATIONS -

Le Maire est resté pensif sur le détail des vespasiennes et nous sommes passé aux choses sérieuses.

Le site choisi pour l'implantation de la plate-forme serait le bord de mer, à proximité de la tour. Les coordonnées géographiques correspondant à 44 degrés 46 minutes Nord et 01 degrés 08 minutes Ouest.

Le Conseil Municipal délibèrerait pour établir un règlement et étudier les conséquences d'un trafic intense d'OVNIS qui pourrait modifier la qualité de la vie dans la commune, ou la croissance normale des "Gigas" dans les parcs ostréicoles.

Aucun crédit ne sera voté pour cette réalisation. Cet argument était de poids.

Par lettre du 21 Juillet 1976, <u>le</u>
<u>Maire</u> informe le comité, que son Conseil
municipal a approuvé le projet et <u>s'engage à</u>
exonérer de taxe d'atterrissage les premiers
utilisateurs.

AU TRAVAIL -

Il fut convenu que tout serait prêt le 15 Août pour l'inauguration de la <u>fête de l'huître qui est la grande fête locale.</u> L'équipe avait donc trois semaines pour réaliser le projet.

Nous avons utilisé un minimum de matériel (Les E.T. feront leur approche en VFR). Une grande banderole, quelques balises dièdres, un mat pour le pavillon national et une manche à vent feront l'affaire pour commencer.

OU TROUVER CES OBJETS RARES? --

Le magasin de l'Aéroport Principal de BORDEAUX, où nous avions des accointances, nous prêta la manche à vent et quelques balises.

Après diverses péripéties, voici venu le grand jour de l'inauguration. La foule se presse autour de la plate-forme.

Le Conseiller Général, les Maires du canton et de nombreuses personnalités sont réunies sous la banderole.

<u>Un détachement de l'Armée de l'Air</u>, qui est là pour d'autres raisons, <u>est aligné, lorsque retentit la Marseillaise</u>, jouée avec ardeur par l'harmonie municipale.

Le Commandant, chef de détachement, salue impeccablement, puis le

Maire s'avance au micro pour un discours où il est question de réalisme devant des problèmes d'avenir qui seront résolus grâce à notre initiative...

Le public applaudit chaleureusement, il est heureux, la fête commence et il n'y manque rien: la mer, le soleil, le folklore, l'apéritif qui sera généreusement offert et cette réalisation qui leur semble irrationnelle mais à laquelle ils sont prêts à souscrire.

Le lendemain, 16 Août 1976, sur trois colonnes, en première page, le journal Sud-Ouest montrait une superbe photo accompagnée d'un commentaire élogieux.

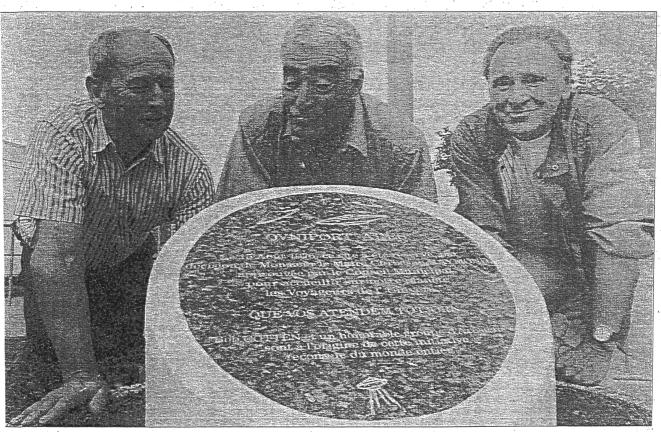
A partir de ce jour, les réactions locales, nationales et internationales arrivèrent et même encore plus de quinze ans après. En voici quelques unes parmi les meilleures:

- Le Général Commandant la 3° R.A. a convoqué le 4 galons de la photo, pour lui tirer les oreilles..."Alors!..On plaisante!... Vous dites ?... Surprise?...
- Le Maire d'ARES est intervenu "L'Armée de l'Air a fait tout son devoir"-"Elle était magnifique" - "Terminé".
- La Mairie, le domicile des promoteurs de l'OVNIPORT et même le standard de l'Aéroport de MERIGNAC ont été assaillis d'appels téléphoniques demandant une plus ample information.
- Des reporters de France et de l'étranger nous ont rendu visite.
- Un américain nous a demandé, s'il serait possible de réaliser le Dimanche suivant, une répétition devant les caméras de la VPI, Il paierait, c'était sérieux.
- Un anglais s'est présenté au Maire, les bras chargés de Whisky.
- Des coupures de journaux du monde entier nous ont été envoyées par des amis. L'information était exacte, par contre le commentaire <u>laissait libre cours au délire</u> et à la fantaisie.
- On peur citer : Sud-Ouest, l'Aurore, Ouest-France, Le Courrier de Lyon, Les Nouvelles d'Alsace, le Figaro, l'Indépendant, le Meilleur, l'Est Républicain, Détective, TAM Magasine des Armées), l'Hebdo, "Nostra" (journal des voyants patentés), le Reader's Digest, le Daily News (Edition TOKYO-OSAKA), Le Britannique "Reveille"

ARÈS

L'Ovniport a 20 ans

Une stèle commémorant les 20 ans de la création de l'ovniport d'Arès sera inaugurée aujourd'hui. L'équipement avait valu à son auteur les honneurs de la presse du monde entier et un courrier international



erc Rétoret, adjoint à la communication, Christian Raymond, maire d'Arès, et Robert Cotten, père de l'Ovniport, autour la stèle commémorant le 20° anniversaire d'un équipement qui attend toujours ses premiers utilisateurs (Photo « Sud-Ouest »)

Sud-overt Hardi 17 April 1976

L'inauguration officielle de la Fête de l'huître

Laurence



Les personnalités lors de la visite. On reconnaît notamment MM. Péruzat, Raymond et Cazalet.

Malgré un temps incertain, la cinquième fête de l'Huître a connu le succès. Dimanche à midi avait lieu l'inauguration officielle. On remarquait la présence de MM. Raymond, maire d'Arès; Cazalet, conseiller général, maire de Lège; Pérusat, maire d'Andernos; Devignerte, maire de Lanton; Elorz. représentant le Cap-Ferret; Valmy-Deyres, Le Porge; le commandant Fournier, de l'Antenne de documentation de l'air; une délégation de l'armée de l'air, de la gendarmerie, des pompiers et des douanes.

C'est M. Cazalet, conseiller général, qui eut la charge de couper le ruban traditionnel qui ouvrait officiellement cette belle fête. Après cette inauguration, dont « Sud-Ouest » a rendu compte dans sa précédente édition, ce fut le moment très attendu : l'inauguration de la plate-forme O.V.N.I. A l'issue de ces deux manifestations, les personnalités devaient visiter tous les stands.



Le conseiller général coupe le ruban que tient le maire d'Arès. . . (Photos Dargelas.)

Laprence

16 Aout 1976

de France

On connaît Dijon pour sa nougats, Esparros pour ses célibataires et Cambrai pour ses bétises. Arès, 3000 habitants, centre ostréicole sur le bassin d'Arcachon, sera désormais connu pour ses O.V.N.I.

Cette flatteuse réputation ne doit rien à l'obligeance d'extraberrestres. Un homme se trouve à l'origine de l'affaire. Un spécialisté.

cialisté.

en bon Robert Cotten, Arésien bon teint, est électronicien de la sé-curité aérienne à l'aéroport de Bordeaux - Mérignac. Ce qui lui a souvent permis d'observer au radar des phénomènes inexplicables.

oles.

Je me suis posé la question de savoir pourquoi les O.V.N.I. puisque O.V.N.I. il y à, se posent si rarement sur la Terre. En fait, c'est tout bonnement parse que personne n'a pensé à les accueillir. Je n'hésite pas à dire qu'il y à là une carence des pouvoirs publics qui n'ont jamais rien fait pour promouvoir les atterrissages.

fait pour promouvoir les atterrissages.

Alors j'ai rédigé le texte d'une pétition demandant la création d'une plate-forme d'atterrissage pour O.V.N.I. sur le territoire de la commune. De nombreux Arésiens l'ont signée et Monsieur le Maire l'accueillit favorablement.

Si bien qu'hier, dans le cadre de la Ille Foire aux huitres d'Arès, le premier ouriport de France-fut inauguré devant une foule assez partagée dans isse sentiments. Elle liestati, tirt peut entre le fou rire et l'entition.

steriot i

cautionnait-elle pas la cérémonie ?

A 12 h 30. Lever des couleurs au l'ikbents de la fanjare locale. Aussitot après, la même fanjare jou l'hymne national. Puis M. Christian Raymond, maire d'Arès; entouré des maires des communes voisines du conseil ler général du canton et du commandant de l'Antenne de documentation de l'armée de l'air a Bordeaux, course le rugar trico-Bordeaux, coupa le ruban trico-lore

Son allocution fut breve mais dense. On apprit que l'ovniport se trouve à 44° 46° nord et 1° 8' ouest; qu'il est) ouvert 24 heures

"sur 24 et que ses premiers utilisateurs seraient exemptes de droits d'atterrissage.

Mes ichers amis diti-liven herminant, 1's'il se, passe quelque, chose dans notre commune, et
je pense qu'il s'y passera en effet quelque chose dans les siecles à venir, nos enfants seront
fiers de notre action.

Arès était le dieu grec de
la guerre. Aujourd'hui, Arès est
une petite ville lou l'on préfère
l'humour à la guerre. A la bonne heure !

J'oubliais : l'ovniport se situe
entre la jetée du port et le

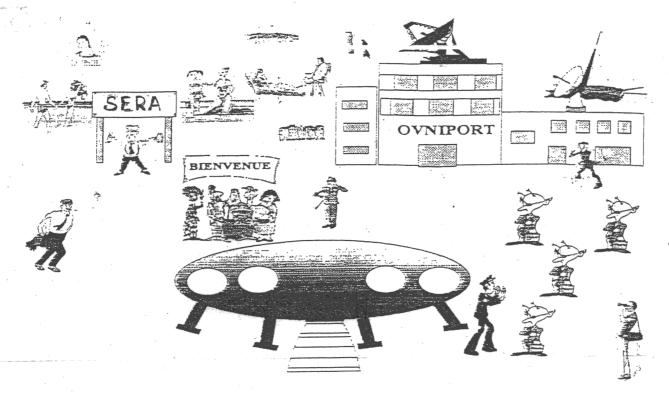
Joubliais d'orniport se situe entre la jetée du port et le Syndicat d'initiative. Son équipement se limite pour l'instant à une manche à air et quelques balises. A moins que de mes sens abusés de ne fus la victime, il m'a semblé que sa taille correspondrait à celle des moyennes soncouves. soucoupes.

Un ruban tricolore, l'hymne national, cinq élus et un commandant de l'armée de l'air au garde-à-vous : une superbe Et OVNI soit qui mal y pense...

(Photo: Michel André.)

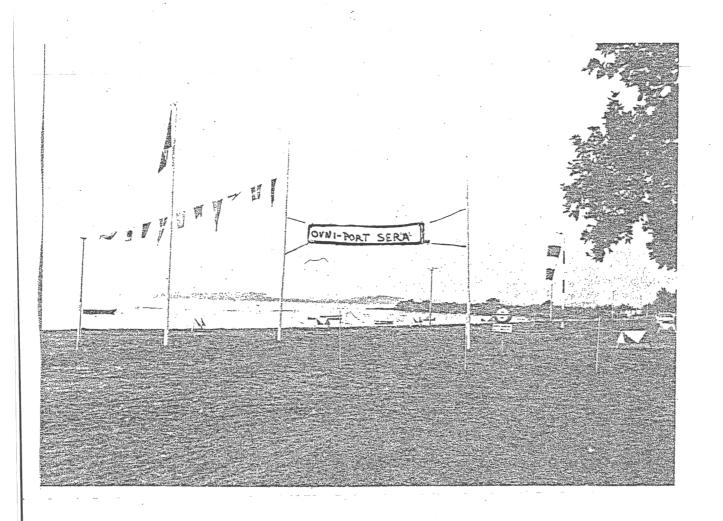


4. De Vignette Maire Mr Perusat Maire ANDERNOS M. RAIMOND Hairs ARES



Une

AMUSANTE



UNE OVNISTOIRE.....Amusante

1°) UN SONGE SIDERAL

Il était une fois, il y a 25 ans, une jolie petite ville qui a vécu une histoire extra-ordinaire dont le souvenir n'est pas encore effacé.

Cette histoire, je vais vous la conter.

Une petite ville porte le nom de « SERA ». Elle est située au bord d'une mer, dans une région où l'on pratique l'art de bien vivre.

Ses habitants s'appellent les « SERAQOIS ». Ils passent leur temps très lentement, en dégustant d'excellentes huîtres arrosées d'un vin blanc de l'Entre Deux Mers et pour passer la journée, ils jouent à la pétanque à l'ombre des platanes centenaires de la Place de l'Eglise.

La petite ville des « SERAQOIS » a le privilège d'être sans feux rouges, sans parcmètres payants, sans agents grincheux pour la circulation, sans trop d'impôts, (ceci est à vérifier...) etc. etc.

Les « SERAQOIS » baignent dans le bonheur. Aussi, ils évitent de le dire trop fort, pour ne pas provoquer la surpopulation du « Paradis ».

Pourtant, le récit qui va suivre, va prouver que dans ce petit coin de planète, le sens de l'hospitalité n'est pas un vain mot.

Je me présente : « Trebor NETTOC », j'habite à « SERA », je gagne ma vie dans un aéroport international où j'exerce la fonction d'Aiguilleur du Ciel.

C'est un métier exaltant. Il faut guider les aéronefs selon des procédures compliquées et très rigoureuses. On obtient ainsi une grande sécurité sans gêner la vitesse qui sont les qualités premières du « Transport Aérien ».

Lorsque je rentre à la maison après une nuit opérationnelle avec des yeux fatigués par le scintillement du scope radar, je plonge aussitôt dans un sommeil réparateur dans le calme du chant des oiseaux, et de la bonne odeur de l'océan tout proche.

Tout à coup, dans mon profond sommeil je vois, au milieu de la place de l'Eglise, à l'ombre des platanes centenaires, oh! stupeur... c'est l'équipe « SERAQOISE » en pleine partie de pétanque, contre une équipe composée de créatures qui me rappellent les « EXTRA-TERRESTRES (E.T.) des films américains de science fiction.

Je m'approche du groupe de spectateurs qui paraissent très intéressés. Le score est à zéro pour les « SERAQOIS ». S'ils restent ainsi, à la fin de la partie, nos joueurs seront dans l'obligation de donner un baiser sur le postérieur de FANNY.

C'est une règle de la pétanque que les extra-terrestres vont apprendre.

Tiens, je rencontre mon ami LESOUR qui faisait sa sortie matinale. C'est un retraité, ex Officier-Radio de la Marine Marchande. Il a toujours gardé son accent de Bretagne. Job va sans doute pouvoir me donner quelques renseignements.

Il me raconte : « une soucoupe volante s'est posée ce matin dans la prairie près du cimetière et du château. L'équipage s'est répandu sur la place et par signes, nous nous sommes salués.

- « Pour pouvoir nous comprendre » dit LESOUR « j'ai essayé : l'Anglais, le Français, l'Occitan, rien n'a fonctionné. J'ai essayé le Morse, alors ce fut la réussite. Ils connaissent aussi le code Q ce qui m'a permis de réussir un excellent QSO ».

(Le code Q, symbole de trois lettres, permet de raccourcir les mots ou les phrases : ex QSO : Communication).

Ainsi LESOUR a appris que ces voyageurs de l'au-delà arrivaient de la XXVIème galaxie. Cette galaxie possède un nombre presque infini de planètes. Ces planètes tournent autour de plus de trois milliards d'étoiles.

Job fait répéter le nombre et pose la question de la durée des voyages.

Les extra-terrestres lui répondent « les distances se mesurent en millions d'années lumières, mais nous avons résolu ce problème.

Aussitôt que nous quittons l'atmosphère d'une planète, nous nous dématérialisons et nos esprits peuvent en quelques secondes atteindre les autres galaxies ».

- « La rematérialisation peut s'opérer immédiatement ».
- « Nous avons aussi constaté que les planètes tournent sur elles-mêmes, ce qui nous permet d'atteindre le lieu choisi pour descendre à la verticale ».

LESOUR reste coi par ces explications. Il ne croyait pas que c'était si simple.

La partie de pétanque vient de se terminer. Les boulistes SERAQOIS ont perdu.

Humblement le béret à la main, ils vont honorer FANNY comme cela est prévu dans le règlement.

Dans ce contexte, même le chien extra-terrestre présente son derrière croyant que cette procédure est normale.

Beaux joueurs, les perdants offraient la tournée générale.

Au moment où j'entrais au bistrot « Chez LEGUDE » pour participer au pot, je suis réveillé par une petite voix agréable qui chuchote à mon oreille : « trébor le potage est servi ».

Les filets de sole et la sauce délicieuse qui les accompagnent n'arrivent pas à me sortir d'un sortilège que je venais de vivre.

Au dessert ma conviction est faite. Je décide d'alerter la Mairie.



29) UNIDAD DE FIDURIDAD DE

- « Monsieur le Maire, on observe souvent dans les médias des comptesrendus de rencontres du 3^{ème} type qui font sensation. Les pouvoirs publics ne font rien pour faciliter un rapprochement avec nos cousins de l'au-delà. Aussi, je vous propose de réaliser à SERA, une plate-forme pour recevoir des soucoupes volantes ou tous engins interplanétaires ».

Monsieur le Maire a écouté attentivement ce propos.

Après quelques instants d'hésitations, le responsable de la ville déclare que c'est possible mais! il faut interroger la population et trouver les crédits nécessaires pour le matériel et le personnel.

Trébor lui répondit : « Monsieur le Maire, soyons optimistes. Pour ce qui concerne le matériel, je pense en trouver et le personnel sera présent grâce à nos retraités qui sont nombreux et bénévoles ».

Le Maire est un grand homme sympathique, il s'efforce de ne pas être désagréable aux SERAQOIS, même à ceux qui fréquentent son cabinet dentaire.

Bien ! dit-il, portez-moi une pétition, que nous ferons admettre au Conseil Municipal.

Quelques jours après, la pétition était admise à l'unanimité. Elle contenait la position présumée de l'ovniport en bordure du front de mer et du poste de Douane, près de l'Office de Tourisme et des Cabanes Ostréicoles.

La délimitation du site sera réalisée à l'aide de balises dièdres, un mât pour le pavillon national, une belle manche à vent rouge et blanche, une grande enseigne « OVNIPORT de SERA » et le grand Pavois comme un grand paquebot.

Quelques appareils scientifiques seront ajoutés ultérieurement comme un OVNIMETRE à Mémoire, un radar de poursuite etc. etc...

Pour ce qui concerne les règlements, les E.T. seront libres de circulation dans la ville, ils pourront pratiquer tous les sports, bien entendu la pétanque mais, les équipes ne seront pas autorisées à confondre le mur de l'Eglise avec la Vespasienne (voir dessin).

La taxe d'atterrissage sera supprimée momentanément.

Enfin, des commissions composées par des techniciens de l'Aviation Civile, des personnalités locales, d'ostréiculteurs, de toutes personnes compétentes seront, en ce qui les concerne, chargées de surveiller les nuisances d'un trafic intense d'OVNIS.

Trebor NETTOC est habilité à réaliser ce qui a été décidé. Le magasin de l'Aéroport International a consenti à prêter la manche à vent et quelques bricoles bienvenues.

3°) L'INAUGURATION

Après diverses péripéties le grand jour de l'inauguration est arrivé.

Les Maires du Canton, le Député du Département, le Conseiller Général et de nombreuses personnalités se sont alignées sous la banderole « OVNIPORT de SERA ».

Un détachement de l'armée de l'air, qui était là pour d'autres raisons est aligné lorsque retentit la Marseillaise jouée avec ardeur par l'harmonie municipale.

Le Commandant, chef du détachement salue impeccablement, puis le Maire s'avance au micro pour un discours où il est question de réalisme devant des problèmes d'avenir qui seront résolus grâce à notre initiative.

Le public applaudit chaleureusement. Il est heureux.

La fête commence et il n'y manque rien : la mer, le soleil, le folklore, l'apéritif qui sera généreusement offert et cette réalisation extra-ordinaire qui semble irrationnelle mais à laquelle tout le monde est prêt à souscrire.

Le lendemain 16 Août, sur trois colonnes à la une dans le journal de la région, on peut lire en gros caractères : « Le Premier OVNIPORT du monde a été inauguré à SERA ».

4°) REACTION MONDIALES

A partir de ce jour, nous avons reçu des centaines d'éloges du monde entier et une seule désapprobation.

Le domicile de Trebor et celui du Maire ont été assaillis d'appels téléphoniques demandant de plus amples informations.

Des reporters Français et Etrangers nous ont rendu visite.

Un Américain nous a demandé s'il serait possible de refaire le dimanche suivant la même cérémonie avec tous les participants. Il paierait c'était sérieux.

Un Anglais s'est présenté au Maire pour faire un reportage. Il avait quelques bouteilles de Whisky dans les bras.

Des coupures de journaux du monde entier nous ont été envoyées par des amis. L'information était exacte par contre le commentaire laissait libre cours au délire et à la fantaisie.

On peut citer quelques journaux Français: L'AURORE, OUEST France, LE COURRIER DE LYON, SUD-OUEST, LES NOUVELLES D'ALSACE, LE FIGARO, L'INDEPENDANT, L'EST REPUBLICAIN, LE MEILLEUR et même le Magazine des Armées, NOSTRA, DETECTIVE etc. etc...

Pour ce qui concerne l'étranger, nous avons reçu des coupures du : Reader's Digest, Daily-News, Tokio-Osaka, du Britannique REVEILLE qui écrit sur 8 colonnes en pages centrales garnies de pin-ups, allez savoir la signification ? etc. etc.

Des centaines de lettres sont arrivées de partout. Certaines sont pleines d'humour ou quelquefois sérieuses.

Par exemple : Charles E. THOMPSON - OHIO STATE - ROOF TRUSS. Ce citoyen Américain nous informe qu'il est navré de ne pas être le premier au monde à posséder un OVNIPORT. Il a déjà semé du trèfle et mis en place une plate-forme de 40 pieds sur 60.

Il espère attirer les soucoupes volantes appelées « Hélicoptères sans Hélices ». Le Président des ETATS UNIS, le gouverneur de l'OHIO, le député au congrès et le Maire de NEWARK ont été informés de cette initiative.

Les Allemands construisent aussi leur OVNIPORT près de MUNICH. Ne perdant pas leur sens de l'organisation, ils se proposent d'adopter le même symbolisme que nous (vitesse, priorité, stationnement etc). Nous serons invités le jour de l'inauguration.

On ne peut pas se priver de quelques passages d'une lettre écrite dans un français plein de saveur, d'une correspondante de MILAN :

« Je suis une mademoiselle de vingt-neuvième année, j'ai senti parler de l'aéroport pour UFO (Unidentified Flyng Objects), j'ai trouvé la chose beaucoup intéressante... j'ai toujours désiré aller via au-delà. Je pense le moment venu. Si quelqu'un venant d'autres planètes terrassera en cet aéroport et demandera de moi, voilà ou me trouver...

Pardonne moi si mon Français non est parfait. Signé Assunta Milan ».

Ce condensé d'OVNISTOIRE ne relate pas les émissions de radio et télévisions, qui reprennent quelquefois, c'est périodique.

Nous avons crée un événement, sans faire de préjudice aux SERAQOIS. Certains mal intentionnés nous appellent des SERARIENS. Laissons les dire, la caravane passe.

- « Nous n'y mettons pas de malice! »

- « Croyons-nous aux EXTRA-TERRESTRES ? »

- « Comme SPIELBERG nous répondons : je crois à ceux qui croient ».

Méditons un peu ... Par une soirée d'hiver sans lune, bien emmitouflé à cause de la fraîcheur, vous vous promenez à SERA le long de la lagune en profitant de ce moment privilégié. Laissez votre esprit naviguer dans l'Univers.

Dans « l'obscure clarté qui tombe des étoiles » (Corneille) pointez votre doigt là vers une petite tache lumineuse qui semble toute proche. C'est sans doute une galaxie. Si l'on vous dit : que l'univers connu comprend des milliards de galaxies éloignées par des millions d'années lumières, que ces galaxies ont des milliards d'étoiles entourées de planètes, les chiffres deviennent astronomiques.

Il est donc probable que la vie existe quelque part.

Alors?

ET or not ET?

C'est là la Question.

En attendant la réponse, les SERAQOISES et les SERAQOIS vivent heureux sur cette place de l'Eglise à l'ombre des platanes centenaires.

OVNI SOIT QUI MAL Y PENSE

Trebor NETTOC